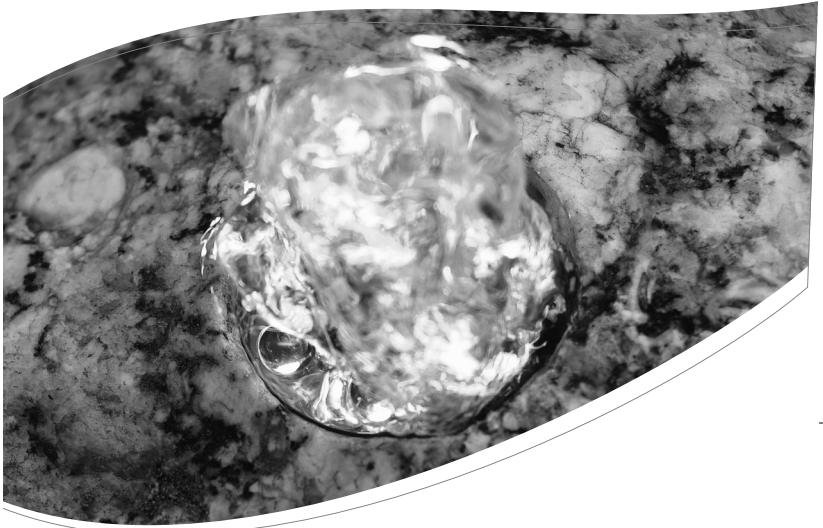


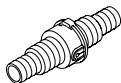
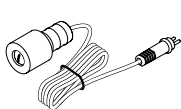
**Oase**  
LIVING WATER



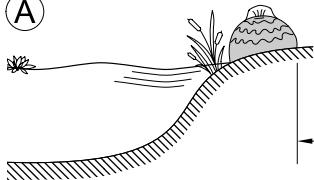
## LUNALED 6S / LUNALED 9S

DE Gebrauchsanleitung  
GB Operating instructions  
FR Notice d'emploi  
NL Gebruiksaanwijzing  
ES Instrucciones de uso  
PT Instruções de uso  
IT Istruzioni d'uso  
DK Brugsanvisning  
NO Bruksanvisning  
SE Bruksanvisning  
FI Käyttöohje  
HU Használati útmutató  
PL Instrukcja użytkowania  
CZ Návod k použití  
SK Návod na použitie  
SI Navodila za uporabo  
HR Uputa o upotrebi  
RO Instrucțiuni de folosință  
BG Упътване за употреба  
UA Посібник з експлуатації  
RU Руководство по эксплуатации  
CN 使用说明书

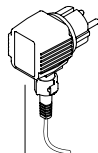




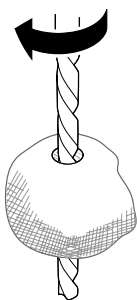
(A)



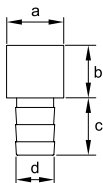
≥ 2 m



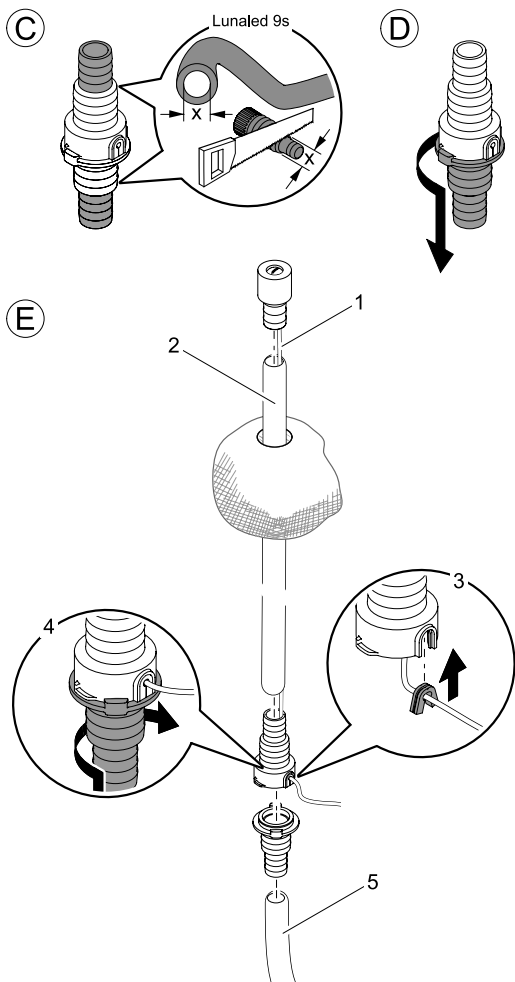
(B)

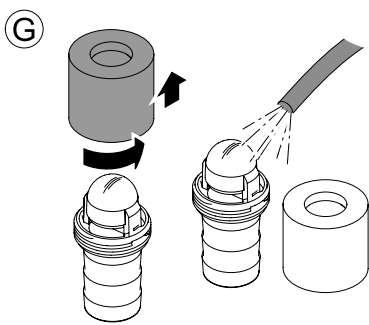
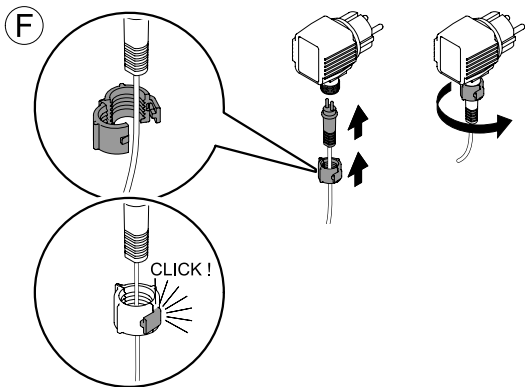


	Ø	ℓ
Lunaled 6s	32 mm	
Lunaled 9s	50 mm	



	Lunaled 6s	Lunaled 9s
a	30 mm	48 mm
b	28 mm	32 mm
c	30 mm	30 mm
d	3/4"	1"





## Preklad originálu Návodu na použitie

### Pokyny k tomuto Návodu na použitie



Prečítajte si a dodržujte tento návod na použitie. Patrí k prístroju a musí sa odovzdať ďalej spolu s ním.

### Použitie v súlade s určeným účelom

Výrobná rada Lunaléd, ďalej len prístroj, slúži výlučne na osvetlenie výtokových kameňov.

### Bezpečnostné pokyny

Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami, ak s ním pracujú za dohľadu alebo boli zaučené ohľadne bezpečného použitia zariadenia a rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z neho vyplývajú. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú deti vykonávať bez dohľadu.

Kombinácia vody a elektrickej energie môže pri pripojení v rozpore s predpismi alebo nesprávnej manipulácii viesť k vážnemu ohrozeniu zdravia a života.

**Pozor! Nebezpečie zásahu elektrickým prúdom. Dbajte na suché okolité prostredie pripájacích miest káblov.**

Transformátor, obsiahnutý v dodávke a zástrčkové stroje vedenia elektrického prúdu nie sú vodotesné, ale len chránené proti dažďu a odstrekujúcej vode. Nesmú byť ukladané resp. montované vo vode. Zaisťte zástrčkové spojenie proti vlhkosti. Bezpečnostný transformátor musí byť v minimálnej vzdialenosti 2 m od okraja jazierka. Vedte pripájacie vedenie chránené tak, aby nedošlo k jeho poškodeniu. Používajte len káble, ktoré sú schválené pre vonkajšie použitie. Vedenia pre pripojenie do siete nesmú mať menší prierez ako gumové káble so skratkou H05RN-F. Predlžovacie vedenie musí vyhovovať norme DIN VDE 0620. Vedenie používajte v rozvinutom stave. Elektrické inštalácie na záhradných rybníčkoch a plaveckých bazénoch musia zodpovedať národným a medzinárodným ustanoveniam pre zriazovateľov. Porovnajete elektrické údaje napájacej siete s typovým štítkom.

V prípade poškodenia kábla alebo krytu sa nesmie prístroj prevádzkovať!  
Vytiahnite vidlicu zo zástrčky! Nenoste resp. netiahajte prístroj na prívodnom vedení.

Prevádzkujte prístroj výhradne s príslušným bezpečnostným transformátorom, ktorý je súčasťou dodávky. Neotvárajte nikdy kryt zariadenia alebo častí jeho príslušenstva, pokiaľ to nie je vyslovene uvedené v pokynoch Návodu na použitie. Než začnete vykonávať prácu na prístroji, vyťahujte vždy vidlicu zo zástrčky u všetkých zariadení vo vode a u tohoto prístroja! Pri otázkach a problémoch sa pre Vašu vlastnú bezpečnosť obráťte na odborníka v obore elektrotechniky!

## Inštalácia



**Pozor!** Citlivé elektrické súčiastky.

**Možné následky:** Dôjde ku zničeniu prístroja.

**Ochranné opatrenie:** Nepripájajte prístroj k tlmenému napájaniu elektrickým prúdom.

**Dôležité:** Dodržte bezpečnostné vzdialenosti medzi transformátorom a vodou (A).

- Prevrtajte výtokový kameň (B).
- Len Lunaled 9: Prispôbte priemer spony na hadici (C).
- Nakrúťte sponu na hadicu (D).
- Uložte pripojovacie vedenie (1) cez hadicu (2) až po káblový výstup v sponě hadice (E) a pripojte hadicu (2).
- Zastrčte svetelný kruh zhora do navŕtaného otvoru vo výtokovom kameni (E).
- Nasadte tesnenie (3) a zakrúťte sponu hadice (4).
- Pripojte hadicu (5) na sponu hadice a čerpadlo.
- Na transformátore zaistite pripojovacie vedenie prevlečnou maticou (F).

## Uvedenie do prevádzky

**Zapnutie:** Zapnite čerpadlo. Zastrčte transformátor do zásuvky.

**Vypnutie:** Vypnite čerpadlo. Vytiahnite transformátor zo zásuvky.

**Regulovanie intenzity výtoku:** Otáčajte hlavicu svetelného kruhu z nerezovej ocele (H) alebo regulujte pripojené čerpadlo.

## Odstránenie porúch

Porucha	Príčina	Odstránenie
Lunaled nesvieti	Chýba pripojenie na el. sieť	Skontrolujte sieťové pripojenie
	Transformátor je prehriaty	Nechajte transformátor vychladnúť
	Transformátor je defektný	Vymeniť transformátor
	Svetelný kruh je chybný	Vymeňte Lunaled
Svetelný výkon klesá	Svetelný kruh je znečistený	Vyčistite svetelný kruh (G)
Nerovnomerné osvetlenie vody	Cudzie telesko v prístroji Lunaled	Vyčistite svetelný kruh (G)
	Čerpadlo je znečistené	Vyčistiť čerpadlo

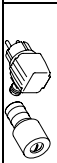




## Uloženie / Prezimovanie

Ak je prístroj osadený na suchom mieste, môže zostať nainštalovaný aj za mrazu.

## Likvidácia



Tento prístroj sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom. Na likvidáciu využite k tomu určený systém odovzdávania. Pred odovzdaním znefunkčnite prístroj prerezaním kábla.

					
NO	Sikkerhetstransformator	Sikkerhetsklasse III, Skal kun brukes sammen med sikkerhetstransformator	Støvtett. Vannnett med til 0.5 m dyp.	Beskyttelsesklasse II, berøringsvern med dobbelisolering	Beskyttet mot vannsprut og fremmedlegemer > 1 mm.
SE	Säkerhetstransformator	Kapslingsklass III, drift endast med säkerhetstransformator	Dammtät. Vattentät till 0.5 m djup.	Kapslingsklass II, beröringsskydd med skyddsisolering	Skyddad mot strivatten och främmande föremål > 1 mm.
FI	Suojamuuntaja	Suojaluokka III, Käyttö varmuusmuuntajalla	Pölytiivis. Vesitiivis 0.5 m syvyteen asti	Suojaluokka II, Kosketussuojaus suojaeristysellä	Suojattu roiskevedeltä ja > 1 mm vieraista esineistä vastaan.
HU	Biztonsági transzformátor	III védelmi osztály, csak biztonságos transzformátorral üzemeltethető	Portómitelt. Vízálló 0.5 m-es mélységig.	II védelmi osztály, érintésvédelem biztonságos szigeteléssel	Felfröccsenő vízzel és idegen tárgyaktól védett > 1 mm.
PL	Transformator zabezpieczający	Klasa zabezpieczenia III, użytkowanie wyłącznie z transformatorem zabezpieczającym	Pyłoszczelny. Wodoszczelny do 0.5 m głębokości.	Klasa zabezpieczenia II, ochrona za pomocą osłony zabezpieczającej	Ochrona przed rozbrzgamiami wody i przedmiotami obcymi > 1 mm.
CZ	Bezpečnostní transformátor	Třída ochrany III, provoz pouze s bezpečnostním transformátorem	Prachotěsný. Vodotěsný do hloubky 0.5 m.	Třída ochrany II, ochrana proti dotyku pomocí ochranné izolace	Chráněno proti stříkající vodě a cizím tělesům > 1 mm.
SK	Bezpečnostný transformátor	Trieda ochrany III, prevádzka len s bezpečnostným transformátorom	Prachotesný. Vodotesný do hĺbky 0.5 m.	Trieda ochrany II, ochrana proti dotyku pomocou ochrannej izolácie	Chránené proti striekajúcej vode a cudzím teleskám > 1 mm.
SI	Varnostni transformator	Zaščitni razred III, obratovanje samo z varnostnim transformatorjem	Ne prepušča prahu. Ne prepušča vode do globinen 0.5 m.	Zaščitni razred II, zaščita pred dotikom preko zaščitne izolacije	Zaščita pred razpršilno vodo in tujski > 1 mm.